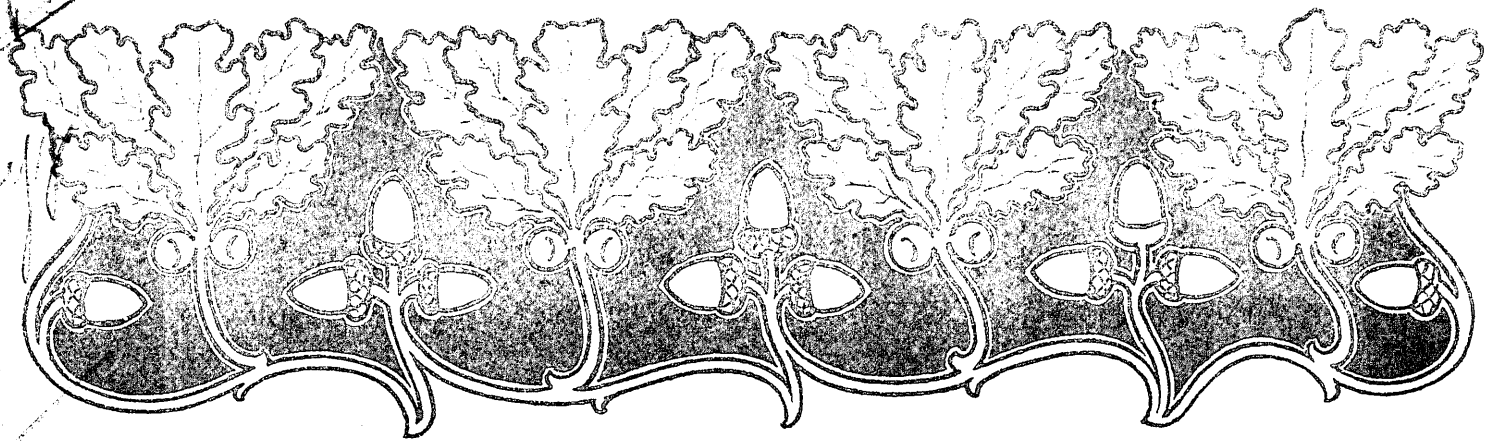


40 110 2898



# Вокальные сцены | Gesangs-Szenen

для голоса съ сопровожд. фортепiano.

für 1 Stimme mit Clavierbegleitung.

		P. K.	Mk.	Pf.
Op. 1 № 1 — 3 . Три ночи, для Тенора. Drei Nächte, für Tenor . . . . .		1—	2.20	
1 — 3 . Три ночи, „ Баритона. Drei Nächte, für Bariton . . . . .		1—	2.20	
4. У колыбели, „ Меццо-Сопрано. Bei der Wiege, für Mezzo-Sopran . . . . .	—45	1.—		
5. У могилы, „ Баритона. Am Grab, für Bariton . . . . .	—25	—50		
6 Разлука, „ Сопрано. Die Trennung, für Sopran . . . . .	—45	1.—		
6 Разлука, „ Меццо-Сопрано. Die Trennung, für Mezzo-Soprano . . . . .	—45	1.—		
„ 16 № 1. Ни красокъ, ни лучей, для Баритона. Nicht Farben, keine Strahlen, für Bariton. . . . .				
2. А если онъ возвратится, для Мец.-Сопр. Und wenn er einst wiederkehret, für Mezzo-Sopr. . . . .	—50	1.10		
3. Тѣнь, для Баритона. Der Schatten, für Bariton . . . . .				
„ 18 № 1 П ночи, и дни примелькались, д.Сопр. или Т. Es schleppt sich so endlos, für Sopran od. Ten. . . . .	—30	—70		
1 То-же, для Меццо-Сопр. или Барит. Dasselbe, für Mezzo-Sopran od. Bariton. . . . .	—30	70		
2. Я помню вечеръ, для Баритона. Des Abends denk' ich, für Bariton. . . . .	—25	50		
3. Я вернулся на яркую землю, для Тенора. Aus gar entfernter Zeiten-Weite, für Tenor. . . . .	—30	—70		

МУЗЫКА

MUSIK VON

## В. Ребикова.

## W. Rebikoff.

Парижъ 1900 г.  
Высшая награда  
Собственность издателя  
**П. ЮРГЕНСОНА,**  
МОСКВА,  
Неглинный пр. 14.



Grand prix.  
и ЗОЛОТ. МЕДАЛЬ.  
Eigenthum des Verlegers  
**P. JURGENSON,**  
LEIPZIG,  
Thalstrasse 19.

С.-Петербургъ у П. ЮРГЕНСОНА.

№ 25982/978.



Паровая скоропечатня у П. Юргенсона въ Москвѣ.

# Три ночи.

## а) РОБКОЕ ПРИЗНАНИЕ.

Сцена представляет берег моря. Лунная ночь. Садъ. Молодой человекъ стоитъ возлѣ сидящей на скамейкѣ дѣвушки.

Дѣйствующія лица:

Молодой человекъ . . . . . Баритонъ.  
Молодая дѣвушка . . . . . Мимика.

Слова А. Фета.  
Музыка В. Ребикова, Op. 1 № 1<sup>b</sup>.

# Drei Nächte.

## а) SCHÜCHTERNE ERKLÄRUNG.

Die Scene stellt ein Meeres-Ufer dar. Mondnacht. Ein Garten. Ein junger Mann steht neben einem Mädchen, welches auf einer Bank sitzt.

Handelnde Personen:

Ein junger Mann . . . . . Bariton.  
Ein junges Mädchen. . . . . Mimik.

Deutsch von L. Esbeer.  
Musik von W. Rebikoff, Op. 1 № 1<sup>b</sup>.

Moderato. м. м. ♩ = 132.  
*espress.*

PIANO.

Молодой человекъ. *Junger Mann.*

*p*

Я те - бѣ ни - че - го не ска - жу,  
*Nein, es wer - de dir nim - mer bewusst,*

*- nu - to pp p pp*

*p*

я те - бя не встре - во - жу ни - чуть,  
*es ev - re - ge dir nie dein Ge - müth,* и о томъ, что я  
*je nes Leid, das sieh*

*pp* *p* *mf* *mf*

*riten.* *p*

мол - ча твер - жу не рѣ - шусь ни за что на - мек - нуть.  
*birgt in - der Brust, das da - rin - nen ver - schwie gen mir glüht.*

*p* *p*

*riten.*

*poco* *a poco* *cre - scen - do*

*f*

*meno mosso*  
*mp* *p*

Цѣ-лый день спятъ ноч - ны - е цвѣ - ты,  
*Stets bei Tag schläft die Blu - me der Nacht;*  
*leggiere e dolcemente*

*meno mosso*  
*pp* *pp* *pp*  
*cantabile e marcato*

Ка. \* Ка. \* Ка. \*

но лишь сол - нце за ро - щу зай - деть  
*ist die Son - ne je - doch im Ver - glühn*

*pp* *pp* *pp*

Ка. \* Ка. \* Ка. \* Ка. \*

*pp*

рас - кры - ва - ют - ся ти - хо лис - ты,  
*off - net lei - se der Kelch sei - ne Pracht*

*mf* *pp* *pp* *pp*

Ка. \* Ка. \* Ка. \*

\*) Для облегченія аккомпанимента можно не исполнять  $\frac{1}{16}$  до знака \*) на слѣд. стр.

*riten.*

и я слы - шу какъ сер - дце цвѣ - тетъ.  
*und auch ich fühl das Herz mir er - blühh.*

*riten.*

*ri pp pp nu to f p*

\* \* \* \* \*

*Andante.*

И въ больну - ю, у - ста - лу - ю грудь  
*In die kran - ke er - mat - te - te Brust*

*leggiero e morendo*

*Andante.*

*pp pespress. p*

\* \* \*

*p*

вѣ - етъ вла - гой но - ч - ной...  
*dringt der nacht - li - che Thau...*

*pp pespress.*

*riten.*

я дро-жу...  
sie er-bebt...

*riten.*

*Λ*

Tempo I.  
*radlibit.*

Я те-бѣ ни-че-го не ска-жу  
Nein es wer-de dir nim mer be-wusst,

Tempo I.

*riten. mp rallentando*

я те-бя не встре-во-жу ни-чуть.  
was ver-schwie-gen im Her-zen mit lebt.

*rallentando*

*℄.*

\* *℄.*

\* *℄.*

\* *℄.*

*pp*

Tempo I.  
*espress.*

*p* *m.g. pp* *rit. espress.* *pp*

\* *pp*

Detailed description: This system contains three staves. The top staff has a treble clef and a key signature of one flat, with a *pp* dynamic marking. The middle and bottom staves are grand piano staves. The middle staff begins with a *p* dynamic, followed by *m.g. pp*, and ends with *pp*. It includes markings for *Tempo I. espress.* and *rit. espress.*. The bottom staff has a bass clef and a key signature of one flat. A small asterisk is placed below the first measure of the bottom staff.

*rit.*

*cre - scen - do*

*f* *dim.*

Detailed description: This system contains three staves. The top staff has a treble clef and a key signature of one flat. The middle and bottom staves are grand piano staves. The middle staff has lyrics: *cre - scen - do*. Dynamics include *rit.*, *f*, and *dim.*. The bottom staff has a bass clef and a key signature of one flat.

*poco a poco* *mo - ren - do* *ppp*

8

Detailed description: This system contains three staves. The top staff has a treble clef and a key signature of one flat. The middle and bottom staves are grand piano staves. The middle staff has lyrics: *mo - ren - do*. Dynamics include *poco a poco* and *ppp*. A fermata is placed over the final note of the middle staff. A circled number '8' is positioned above the middle staff. The bottom staff has a bass clef and a key signature of one flat.

## b) НОЧЬ ЛЮБВИ.

Сцена представляет садъ. Лунная ночь. На скамейкѣ сидитъ молодой человекъ и молодая женщина. Она склонила свою голову къ нему на плечо.

## Дѣйствующія лица:

Молодой человекъ . . . . . Баритонъ.  
Молодая женщина . . . . . Миллика.

Музыка В. Ребикова, Op. 1 № 2<sup>b</sup>.

## b) LIEBESNACHT.

Ein Garten. Mondnacht. Ein junger Mann sitzt neben einer jungen Frau auf der Bank. Sie hat ihren Kopf an seine Schulter gelehnt.

## Handelnde Personen:

Junger Mann . . . . . Bariton.  
Junge Frau . . . . . Mimik.

Deutsch von O. Bachmann.  
Musik von W. Rebikoff, Op. 1 № 2<sup>b</sup>.

Andante sostenuto. M. M. ♩ = 60.

PIANO.

## CANTO.

Въ ти - ши ноч - ной, та - ин - ствен - но без - молв - ной  
In stil - ler Nacht, ge - heim - niss - vol - lem Schwei - gen,

ког - да во - кругъ ———— вся жизнь ус - негъ, и хо - ры звѣздъ и мѣ - сяцъ  
wenn rings um - her ———— das Le - ben ruht, und Sternen - chor und Mond sich.



пол - ный льютъ ти - хій свѣтъ на ло - но водъ. Какъ все во -  
*nei - gen, still leuchtend hin zur Wasser - fluth. Wie regt sich*

кругъ здѣсь пол - но нѣж - ной лас - ки! И во - ды тѣ  
*rings ein heimlich trau - tes Le - ben! Und Wasser - fluth*

*Ped.* \*

и тѣ лучи другъ дру - гу шеп - чутъ нѣж - но сказ - ки лас -  
*und Sternenschein sie flü - stern leis' von Mär - chen - we - ben und*

*Ped.* \* *Ped.* \* *Ped.* \*

*p* **Più animato.** *p* *con sentimento*

-ка - ясь *ko - sen* ВЪНО - ЧИ. *in dem Hain.* Мой ми - ЛЫЙ *Mein süs - ses*

*p* **Più animato.** *p*

*p* *molto espress.* *p*

*ped.* \*

*p*

другъ! *Lieb!* О какъ пре - кра - сна э - та *Welch' wun - der - vol - le Zau - ber - cantabile*

*p*

*ped.* \*

ночь, *- nacht, poco* Ког - да од - ни *Wir sind al - lein* мы со звѣз - да - ми! *nur mit den Ster - nen!* Вънасъстрасть ки - *Das Herz er - cres - cen - - do*

*cantabile*

- питъ.... Сло - ва люб - ви мрутъ вслѣдъ за сло - ва - ми.... О что върѣ -  
 - glüht.... Und Lie - bes - wort er - stirbt in wei - ten Fer - nen.... Was soll das

*poco a poco* *f* *cre -*

- чахъ! У - ста соль - емъ! У - то - нуть о - чи пусть въ о -  
 Wort! Press'Mund an Mund! Lass Aug' in's Au - ge uns ver - sen - ken bis

*scen* *do* *f*

- чахъ какъ блескъ лу - чей въ вол - нахъ. Но чуть — раз - свѣтъ кай - мой ог - ня зай -  
 auf den tief - sten, tief - sten Grund. Doch regt — sich kaum der Mor - gen - rö - the

**Tempo I.** *p*

*f* *p*

-мет - ся, *Strahl,* раз - го - нитъ сонъ, *ver-scheucht den Schlaf,* ту-манъ вълу-гахъ, *die Ne-bel auch,*

*cantabile*

*p* *p* *f*

*ped.* *ped.* \* *ped.* \* *ped.* \*

и птичка чутка - я въ ку-стахъ *kaum regt das Vög-lein sich im Strauch,* встре - пе - нет - ся... *fliegt zum Thal....*

*p* *p* *p* *p*

*ped.* \* *ped.* \* *ped.* \* *ped.* \* *ped.* \* *ped.* \*

и хо - - - ры звѣздъ *kaum ru - fen Le - be - wohl* шеп - нуть про - сти вол - *die Stern' den Was - sern*

*p* *p*

*ped.* \* *ped.* \* *ped.* \* *ped.* \* *ped.* \*

- НАМЪ,  
*all,*

ТОГ - ДА СТЫ - ДЛИ - ВО  
*dann wirst du scham - haft*

въ мер - цань - и дня  
*beim Mor - gen - glühn*

вспор.хнешь ты птиц - кой отъ ме -  
*dem Vög - lein gleich mir auch ent -*

*p* *ral - - len - - tan - - do*

- НЯ.  
*- fliehn.*

*ral - - len - - tan - - do*  
*morendo*

*p f p p pp*

с) ПРОСТИ.

Сцена представляет тот же садъ. Осенняя лунная ночь. У скамейки стоятъ: молодой человекъ и молодая женщина. Съ равнодушнымъ видомъ слушаетъ она его слова.

Дѣйствующія лица:

Молодой человекъ . . . . . Баритонъ.  
Молодая женщина . . . . . Мимика.

Слова Н. Вильде.  
Музыка В. Ребикова, Op. 1 № 3<sup>b</sup>.

с) LEBEWOHL.

Derselbe Garten. Herbst. Mondnacht. Junger Mann und junge Frau stehen neben einer Bank. Gleichgültig lauscht sie seinen Worten.

Handelnde Personen:

Junger Mann . . . . . Bariton.  
Junge Frau . . . . . Mimik.

Deutsch von O. Bachmann.  
Musik von W. Rebikoff, Op. 1 № 3<sup>b</sup>.

**Moderato. M. M. ♩=112**

CANTO.

PIANO.

*molto teneramente*

*mp*

Э - та чуд - на - я  
O welch' herr - li - che

ночь, э - та звѣзд - на - я  
Nacht, o welch' schim - mern - de

ночь мнѣ на - по - мни - ла  
Nacht, Ju - gend - traum ist von

Più animato.

*mf* ю - но - сти дни. *mp* Такъ - же чуд - но го -  
*Neu - em er - wacht.* *So auch da - mals er -*

**Più animato.**

*mp* *marcato* *p* *espress*

*p* *accelerando* *mf*  
 - рѣ - ли на не - бѣ ог - ни, такъ же бы - лись то - бой тог - да мы о -  
 - glän - zte der ster - ni - ge Schein, So wie heu - te wa - ren Beid' wir al -

*cresc.*

*poco riten.* *p*  
 - дни.... И раз - ста - ться намъ бы - ло не  
 - lein.... *poco riten.* *Und wir ha - ben ge - scherzt und ge -*

*p* *p* *p*

ВЪ МОЧЬ.  
*lucht. espress. a tempo*

*mp*

Та же ночь и те - перь, так - же звѣз - ды го -  
*Jetzt auch strah - let die Nacht und die Ster - ne er -*

*rallentando rit. p*

рятъ, толь-ко мы из - мѣ - нились съ тѣхъ поръ;      не свер-ка - етъ ог -  
*glüht nur wir Bei - de sind an - ders ge - wor - den;      Nicht mehr leuch - tet dein*



*rit.*

HEMЬ KAKЪ БЫ - ВА - ЛО ТВОЙ ВЗОРЪ, ЗА У - НЫВ - НО ЗВУ -  
 Blick nicht er - zit - tert die Brust, ist er - stor - ben die

*Andante.*  
*p quasi recit.*

ЧПТЬ НАШЪ ПУ - СТОЙ РАЗ - ГО - ВОРЪ, И МГНО -  
 von ni - ge se - li - ge Lust, und die

*Andante.*  
*quasi recit.*

ВЕНЬ - Я ТОС - КЛИ - ВО ЛЕ - ТЯТЬ.  
 Zeit schleicht so trä - ge da - hin.

*pp*

*f* *morendo* *pp* *ppp*